

## Wyjaśnienia z dnia 14.09.2017r. do treści Zapytania Ofertowego

nr ZO/3/FO/POPC/2017

w odpowiedzi na pytania dotyczące Zapytania ofertowego.

**1. Czy dobrze rozumiem, że administracja portalem jest po Państwa stronie? Jeśli po naszej – jaką mam założyć ilość maksymalną zarejestrowanych kont?**

Z platformy będzie korzystał 2000 użytkowników. Konta użytkowników tworzy Wykonawca. Po wdrożeniu platformy Zamawiający będzie zarządzał platformą w zakresie wskazanym w Zapytaniu ofertowym.

**2. Czy platforma ma zostać osadzona na Państwa zasobach czy naszych? Jeśli naszych – jaką założyć ilość jednoczesnych użytkowników?**

Zapewnienie i utrzymanie serwera jest Przedmiotem zamówienia i należy do zadań Wykonawcy. Wykonawca powinien sam oszacować liczbę jednoczesnych użytkowników, z uwzględnieniem liczby i rodzaju użytkowników, a także funkcjonalności platformy wskazanych w Zapytaniu ofertowym.

**3. Czy przeszkolenie użytkowników z obsługi Platformy może zostać wykonane w postaci przygotowania krótkiego dokumentu opisującego jak korzystać z platformy – takiego przewodnika? Czy oczekujecie Państwo innej formy?**

Odpowiedź na pytanie dotyczące formy szkolenia dla użytkowników platformy zostało zamieszczone w pkt. 7 Wyjaśnień z dnia 13.09.2017r. Zamawiający nie akceptuje przeszkolenia użytkowników wyłącznie poprzez przygotowanie i przekazanie dokumentu szkoleniowego.

**4. Nie ma obecnie platformy, która 1:1 odpowiadałaby wszystkim wymaganiom opisanym w OPZ, w Załączniku 2, niektóre funkcjonalności trzeba będzie dopisywać, do zawartości standardowej platformy. (...) Mam w związku z tym pytanie - czy jeżeli będziemy musieli dopisać jakąś funkcjonalność – to czy powinniśmy to skalkulować w wersji podstawowej wdrożenia?**

Wszystkie funkcjonalności platformy wskazane w Zapytaniu ofertowym powinny zostać wliczone w koszt przygotowania i wdrożenia platformy.



**Fundusze Europejskie**  
Polska Cyfrowa



CENTRUM  
PROJEKTÓW  
POLSKA  
CYFROWA

**Unia Europejska**  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



**5. Mam też pytanie czy dostarczycie Państwo informacji o projektach w wersji angielskiej i francuskiej? Rozumiem, że nie jest potrzebna lokalizacja całej platformy na język angielski czy francuski?/ Czy dobrze rozumiemy zapis pkt. 4 t) dotyczący wersji językowej. Czy należy to rozumieć, że wersje angielską i francuską ma mieć tylko artykuł dotyczący informacji o projekcie? Czy też cała platforma ma być w j. francuskim i angielskim również?**

Wersję angielską i francuską ma mieć tylko artykuł dotyczący informacji o Projektach. Zamawiający dostarczy podstawowe informacje o Projektach w wersji angielskiej i francuskiej.

Zamawiający nie wymaga przygotowania przez Wykonawcę wersji językowej angielskiej i francuskiej dla całej platformy.

**6. Czy mogę prosić o informację jaki maksymalny Państwo budżet planujecie przeznaczyć na tą realizację? Czy to jest poziom 100 tys. brutto, 150 tys. brutto czy powyżej 200 tys. brutto?**

Zamawiający zdecydował o nieujawnianiu budżetu przeznaczonego na realizację zamówienia.

**7. Jednym z wymogów jest: Konta Użytkowników wewnętrznych powinny być ze sobą połączone relacjami i zależnościami w ramach Projektów, szkół uczestniczących w Projektach, grup szkoleniowych i trenerskich. Prosimy o określenie jakie relacje mają zachodzić między uczestnikami np. nauczyciel widzi tylko aktywność swojego ucznia itp.**

Odpowiedź dotycząca pojęcia „relacji” znajduje się w pkt. 9 Wyjaśnień z dnia 13 września 2017r. Uczniowie nie są użytkownikami platformy.

**8. W punkcie 4 j) znajduje się zapis: "...obrazujących postęp działań dla każdego nauczyciela/trenera/szkoły/Projektu". Proszę o informacje jakie działania będą podlegały ocenie? Czy będzie to aktywność, ilość zamieszczanych artykułów czy inne działania?**

Poprzez „postęp działań” Zamawiający rozumie m.in. liczbę i rodzaj szkoleń oraz zajęć, zrealizowanych przez trenerów i nauczycieli z uwzględnieniem liczby uczestników.

**9. W punkcie 4 l) podpkt. ii) jest zapis "Prostych znaczników oceny w poszczególnych miejscach platformy". Co ma być oceniane i na jakiej zasadzie? Prosimy o wyjaśnienie.**

Poprzez pojęcie „prostych znaczników oceny” Zamawiający rozumie: możliwość wyrażenia przez użytkownika platformy opinii np. poprzez: zaznaczenie online opcji: „podoba mi



**Fundusze Europejskie**  
Polska Cyfrowa



CENTRUM  
PROJEKTÓW  
POLSKA  
CYFROWA

**Unia Europejska**  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



się”/„nie podoba mi się”, „nie mam zdania” lub „informacje przydatne”, „informacje nieprzydatne”, „nie mam zdania”.

Oceniane będą wybrane funkcjonalności platformy, a także poszczególne treści i materiały edukacyjne w celu dostosowania ich do potrzeb użytkowników.

**10. Czy pkt 4 p) oznacza umieszczanie linków do innych stron internetowych o podobnej tematyce?**

Tak.

**11. Prosimy o rozwinięcie punktu 4 s) i określenie sformułowania "funkcja grywalizacyjna". Czy ma to być informacja zbierana o aktywnościach i później zbierana jako ranking czy raczej oczekujecie Państwo jakiejś innej formy np. gier prostych dla uczestników czy też np. formy quizowania między uczestnikami.**

Odpowiedź dotycząca „funkcji grywalizacyjnej” została umieszczona w pkt. 16 Wyjaśnień z dnia 13.09.2017r.

**12. W zapytaniu ofertowym znajduje się informacja o tym, że aplikacja ma dobrze działać m.in. na platformie Windows Phone. Czy to oznacza, że należy stworzyć osobną aplikację na platformy Android, IOS i Windows Phone, czy wystarczy, żeby platforma webowa była responsywna i prawidłowo wyświetlała się na wszystkich urządzeniach?**

Zamawiający nie wymaga tworzenia odrębnych aplikacji. Platforma powinna być „responsywna” i prawidłowo wyświetlać się na wszystkich urządzeniach.

**13. Czy dedykowany system CMS oznacza, że należy stworzyć autorski system CMS dla Państwa czy można skorzystać z ogólnodostępnych CMSów takich jak Wordpress albo Drupal?**

Wykonawca może skorzystać z ogólnodostępnych CMS. Istotne jest by platforma spełniała wszystkie cele, funkcjonalności i wymogi techniczne opisane w przedmiocie zamówienia.

**14. dotyczy zapisu: „Platforma ma przyczynić się do trwałości Projektów przez co najmniej 5 lat od zakończenia Projektów, tj. w przypadku projektu „Zaprogramuj przyszłość #17” do 31.01.2024 r., a w przypadku pozostałych projektów – do 31.10.2023 r.” Czy Zamawiający wymaga od Wykonawcy utrzymania serwisu w infrastrukturze wykonawcy do końca trwałości poszczególnych projektów? Prosimy o wyjaśnienie do czego zobowiązuje Wykonawcę termin trwałości projektu?**

Projekt jest wspierany przez Program Operacyjny Polska Cyfrowa i finansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Zamawiający nie wymaga od Wykonawcy utrzymania serwisu w infrastrukturze Wykonawcy do końca trwałości poszczególnych projektów.

Zamawiający wymaga, by platforma została przygotowana w oparciu o narzędzie/ narzędzia i komponenty, które umożliwią Zamawiającemu utrzymanie platformy, jej funkcjonalności i użyteczności w realizacji celów, określonych w Zapytaniu ofertowym przez co najmniej 5 lat od dnia zakończenia Projektów.

**15. Czy Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do przeniesienia systemu na infrastrukturę wskazaną przez Wykonawcę po zakończeniu usługi obsługi i utrzymania? Czy może taka usługa będzie zlecana odrębnie przez Zamawiającego?**

Zamawiający może w umowie zobowiązać Wykonawcę do przeniesienia systemu na infrastrukturę wskazaną przez Wykonawcę po zakończeniu usługi obsługi i utrzymania, jednak potencjalne koszty z tym związane nie powinny stanowić kosztów oferty do Zapytania ofertowego, ponieważ nie dotyczą Przedmiotu zamówienia. Przedmiot zamówienia dotyczy wyłącznie okresu trwania Projektów.

**16. rozdział 1: „e) przeszkolenie Użytkowników z obsługi Platformy,” oraz informacji o liczbie użytkowników wewnętrznych, tj. 2000 osób. Prosimy o udzielenie informacji jaka liczba Użytkowników powinna zostać przeszkolona z zakresu obsługi platformy? Prosimy o udzielenie informacji jaka powinna być forma szkoleń, czy Zamawiający dopuszcza szkolenia zdalne? Jeżeli nie to gdzie powinny odbyć się szkolenia, kto powinien zapewnić miejsce szkoleń, infrastrukturę, catering, itp.?**

Odpowiedź dotycząca formy szkolenia użytkowników znajduje się w pkt. 7 Wyjaśnień z dnia 13.09.2017r. oraz w pkt 3 powyżej niniejszych Wyjaśnień.

Organizacja szkolenia stacjonarnego leży po stronie Zamawiającego. Organizacja szkolenia zdalnego leży po stronie Wykonawcy.

**17. Prosimy o udzielenie informacji dot. szacowanej wartości niniejszego zamówienia.**

Odpowiedź na to pytanie znajduje się w pkt. 6 powyżej niniejszych Wyjaśnień.

**18. Prosimy o potwierdzenie, iż zadaniem Wykonawcy będzie opracowanie odpowiednich mechanizmów opisanych w OPZ, natomiast część związana z opracowaniem kursów, tj. część merytoryczna nie należy do obowiązków wykonawcy.**

Tak. Zadaniem Wykonawcy będzie opracowanie odpowiednich mechanizmów określonych w Opisie Przedmiotu Zamówienia, natomiast część związana z opracowaniem kursów, tj. część merytoryczna nie należy do obowiązków Wykonawcy.

**19. Określili Państwo w części 1. punkcie i) czas reakcji w przypadku problemów technicznych związanych z prawidłowym funkcjonowaniem platformy do 24 godzin od momentu ich wystąpienia. Proszę o informację, czy 24h dotyczą reakcji w każdy dzień tygodnia czy jest to reakcja dotycząca dni roboczych.**

Zamawiający wymaga reakcji Wykonawcy na problemy techniczne związane z prawidłowym funkcjonowaniem platformy w terminie 24h godzin od wystąpienia awarii w każdy dzień tygodnia.

**20. Określili Państwo w części 4. punkcie k) pożądana funkcjonalność to połączenie platformy ze specjalną aplikacją na urządzenia mobilne do szybkiego i łatwego zaznaczania i importowania wskaźników. Aplikacja będzie dostarczona przez Zamawiającego. Czy ta aplikacja jest gotowa? Czy można poznać jej nazwę lub opis aby można było określić możliwości integracji?**

Aplikacja nie jest jeszcze gotowa. Integracja z systemem zewnętrznym odbywać się będzie po REST api, które będzie zwracać dane.

**21. Proszą Państwo o funkcjonalność która umożliwia: Utworzenie profili/kont Użytkowników wewnętrznych Platformy: nauczycieli, trenerów i edukatorów. Proszę o informację i określenie co do uprawnień dla każdej z ról? Czy one będą takie same czy uprawnienia w systemie tych osób mają się różnić. Jeśli tak w jakim zakresie? Prosimy o określenie tych uprawnień dla poszczególnych ról.**

Role i uprawnienia Użytkowników zostały określone w pkt. 3) c) w Załączniku nr 2 do Zapytania ofertowego.

**22. Określili Państwo taki zapis" Poszczególne funkcjonalności Platformy będą otwarte dla użytkowników lub dostępne dla wyłącznie po zalogowaniu". Prosimy o określenie jakie funkcje mają być dostępne bez logowania, a jakie wyłącznie po zalogowaniu?**

Funkcjonalności otwarte, czyli funkcjonalności nie wymagające logowania się, dostępne dla użytkowników zewnętrznych, ale i wewnętrznych, to możliwość korzystania z treści i informacji dotyczących Projektów, z aktualności w Projektach oraz aktualności pozaprojektowych, możliwość korzystania z materiałów edukacyjnych i Bazy wiedzy, „Relacji z zajęć”, mapki projektów oraz z newslettera. Bez konieczności logowania powinny być dostępne dla użytkowników opcje wskazane w pkt. 4 t) Załącznika nr 2 do Zapytania ofertowego. Wszystkie pozostałe funkcjonalności określone w Zapytaniu ofertowym dotyczą wyłącznie użytkowników wewnętrznych i wymagają logowania.



**Fundusze Europejskie**  
Polska Cyfrowa



CENTRUM  
PROJEKTÓW  
POLSKA  
CYFROWA

**Unia Europejska**  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



**23. W zapytaniu pojawia się zapis: "przekazanie na Zamawiającego majątkowych praw autorskich do utworów powstałych w wyniku realizacji Przedmiotu zamówienia". Prosimy o wyjaśnienie czy oczekujecie Państwo przekazania praw autorskich do platformy szkoleniowej? Oferując rozwiązanie opieramy się na sprawdzonych platformach edukacyjnych, których prawa autorskie do nich należą do producenta lub są platformami typu open source. Przekazanie praw autorskich może nastąpić do elementów, które zostaną wytworzone dla Państwa do celów projektu. Czy dopuszczacie Państwo przekazanie licencji na użytkowanie platformy bez praw autorskich do niej?**

Przekazanie majątkowych praw autorskich będzie dotyczyć wyłącznie tego zakresu Przedmiotu zamówienia, w którym zgodnie z prawem, majątkowe prawa autorskie mogą zostać przekazane.

Zamawiający nie wymaga od Wykonawcy przekazania majątkowych praw autorskich do zakresu Przedmiotu zamówienia, w którym Wykonawca praw majątkowych zgodnie z prawem przekazać nie może, bo np. korzysta z otwartych licencji.

**24. Co rozumieją Państwo przez "edycję" oraz "automatyczne zaciąganie do dokumentów wybranych informacji" w ramach zapisu "Udostępnienie dokumentów związanych z realizacją Projektów, w tym, Regulaminów, Formularzy, niezbędnych do realizacji Projektów z opcją edycji, pobrania i automatycznego zaciągania do dokumentów wybranych informacji" (p. 4 w części "Funkcjonalność Platformy")? Dla jakich plików i w jaki sposób ma zostać zrealizowana edycja? Dla jakich rodzajów plików ma być możliwe automatyczne uzupełnianie treści? Czy może ono wymagać umieszczenia odpowiednich znaczników w ramach treści dokumentu przed umieszczeniem go na Platformie?**

Odpowiedź dotycząca edycji, automatycznego zaciągania do dokumentów wybranych informacji znajduje się w pkt. 10 Wyjaśnień z dnia 13.09.2017r.

**25. W części "Funkcjonalność Platformy" znajduje się zapis "pożądana funkcjonalność to połączenie Platformy ze specjalną aplikacją na urządzenia mobilne do szybkiego i łatwego zaznaczania wskaźników, która będzie powiązana z Platformą; Aplikacja będzie dostarczona przez Partnerów)". Czy ten zapis należy rozumieć w ten sposób, że udostępnione zostanie przez Państwa API, które będzie zwracało dane (otrzymane z aplikacji mobilnej), jakie następnie będą prezentowane w ramach Platformy?**

Tak. Zamawiający udostępni Wykonawcy API, które będzie zwracało dane (otrzymane z aplikacji mobilnej), które następnie będą prezentowane w ramach Platformy.





**Fundusze Europejskie**  
Polska Cyfrowa



CENTRUM  
PROJEKTÓW  
POLSKA  
CYFROWA

**Unia Europejska**  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



---

**26. Czy dopuszczają Państwo realizację Platformy z wykorzystaniem języka C# oraz rozwiązania ASP.NET MVC?**

Zamawiający wymaga, by rozwiązanie techniczne zaproponowane przez Wykonawcę na potrzeby realizacji Przedmiotu zamówienia spełniało kompleksowo wymogi Przedmiotu zamówienia w tym: opis, cele i funkcjonalności platformy określone w Zapytaniu ofertowym.

**27. Czy Zamawiający może podać szacowaną liczbę wskaźników do wykonania?**

Zamawiający nie jest w stanie na tym etapie oszacować liczby wskaźników, które będą agregowane za pomocą platformy.

**28. Aplikacja mobilna ma za zadanie pobieranie czy wprowadzanie danych do zamawianego serwisu? Czy po stronie wykonawcy serwisu leży przygotowanie API do komunikacji między aplikacją mobilną a serwisem?**

Aplikacja mobilna służy do wprowadzania danych. Nie, to Zamawiający udostępni Wykonawcy API, umożliwiające pobieranie przez platformę danych z serwera aplikacji.

---

Projekt jest wspierany przez Program Operacyjny Polska Cyfrowa i finansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.